

1. Administrator danych osobowych / Data Controller / Адміністратор персональних даних / Správce osobních údajů

Administratorem Twoich danych osobowych jest **P.H.U Min-Mar** z siedzibą przy ul. Zielonogórska 48, 15-674 Białystok, Marzena Minta. W sprawach dotyczących ochrony danych osobowych możesz skontaktować się z nami pod adresem e-mail: **sklepminmar@gmail.com** lub telefonicznie: **660220595**.

The controller of your personal data is **P.H.U Min-Mar**, located at ul. Zielonogórska 48, 15-674 Białystok, Marzena Minta. For matters related to personal data protection, you can contact us via email at **sklepminmar@gmail.com** or by phone at **+48 660 220 595**.

Адміністратором ваших персональних даних є **P.H.U Min-Mar**, що знаходиться за адресою: вул. Zielonogórska 48, 15-674 Білосток, Маржена Мінта. З питань захисту персональних даних зв'яжіться з нами за електронною адресою **sklepminmar@gmail.com** або за телефоном **+48 660 220 595**.

Správce vašich osobních údajů je **P.H.U Min-Mar**, se sídlem na adrese ul. Zielonogórska 48, 15-674 Białystok, Marzena Minta. Pro záležitosti týkající se ochrany osobních údajů nás můžete kontaktovat na e-mailové adrese **sklepminmar@gmail.com** nebo telefonicky na čísle **+48 660 220 595**.

2. Cel i podstawa przetwarzania danych osobowych / Purpose and Legal Basis for Data Processing / Мета та правові підстави обробки даних / Účel a právní základ pro zpracování údajů

Przetwarzamy Twoje dane osobowe w celu:

- realizacji zamówień złożonych za pośrednictwem platformy Allegro (art. 6 ust. 1 lit. b RODO),
- prowadzenia rachunkowości i spełnienia obowiązków podatkowych (art. 6 ust. 1 lit. c RODO),
- obsługi reklamacji i zgłoszeń (art. 6 ust. 1 lit. b RODO),
- prowadzenia działań marketingowych, jeśli wyraziłeś na to zgodę (art. 6 ust. 1 lit. a RODO),
- zapewnienia bezpieczeństwa transakcji (art. 6 ust. 1 lit. f RODO).

We process your personal data for the following purposes:

- fulfilling orders placed via the Allegro platform (Art. 6(1)(b) GDPR),
- maintaining accounting records and fulfilling tax obligations (Art. 6(1)(c) GDPR),
- handling complaints and inquiries (Art. 6(1)(b) GDPR),

- conducting marketing activities if you have given consent (Art. 6(1)(a) GDPR),
- ensuring transaction security (Art. 6(1)(f) GDPR).

Ми обробляємо ваші персональні дані для таких цілей:

- виконання замовлень, зроблених через платформу Allegro (ст. 6 п. 1 б GDPR),
- ведення бухгалтерського обліку та виконання податкових зобов'язань (ст. 6 п. 1 в GDPR),
- обробка реклаमाцій та заявок (ст. 6 п. 1 б GDPR),
- проведення маркетингових заходів за вашою згодою (ст. 6 п. 1 а GDPR),
- забезпечення безпеки транзакцій (ст. 6 п. 1 е GDPR).

Zpracováváme vaše osobní údaje pro následující účely:

- plnění objednávek podaných prostřednictvím platformy Allegro (čl. 6 odst. 1 písm. b GDPR),
- vedení účetnictví a splnění daňových povinností (čl. 6 odst. 1 písm. c GDPR),
- zpracování reklamací a dotazů (čl. 6 odst. 1 písm. b GDPR),
- provádění marketingových aktivit, pokud jste k tomu dal souhlas (čl. 6 odst. 1 písm. a GDPR),
- zajištění bezpečnosti transakcí (čl. 6 odst. 1 písm. f GDPR).

3. Odbiorcy danych osobowych / Data Recipients / Одержувачі персональних даних / Příjemci osobních údajů

Twoje dane osobowe mogą być przekazywane:

- podmiotom współpracującym z nami przy realizacji zamówień, takim jak firmy kurierskie, operatorzy płatności,
- dostawcom usług IT i hostingowych,
- organom państwowym na ich uzasadnione żądanie, zgodnie z obowiązującym prawem.

Your personal data may be shared with:

- entities cooperating with us in order processing, such as courier companies and payment operators,
- IT and hosting service providers,
- government authorities upon their justified request in accordance with applicable law.

Ваші персональні дані можуть передаватися:

- суб'єктам, які співпрацюють з нами для виконання замовлень, таким як кур'єрські служби та оператори платежів,
- постачальникам IT- та хостингових послуг,

- державним органам на їх обґрунтовану вимогу згідно з чинним законодавством.

Vaše osobní údaje mohou být předávány:

- subjektům, které s námi spolupracují na plnění objednávek, jako jsou kurýrní společnosti a platební operátoři,
- poskytovatelům IT a hostingových služeb,
- státním orgánům na jejich oprávněnou žádost v souladu s platnými právními předpisy.

4. Okres przechowywania danych / Data Retention Period / Період зберігання даних / Doba uchowywania údajů

Twoje dane osobowe będą przechowywane przez okres:

- niezbędny do realizacji zamówienia i obsługi posprzedażowej,
- wynikający z przepisów prawa dotyczących przechowywania dokumentacji księgowej (np. 5 lat od zakończenia roku podatkowego),
- do czasu wycofania zgody na przetwarzanie danych w celach marketingowych.

Your personal data will be stored for the following periods:

- as long as necessary to fulfill the order and provide after-sales service,
- as required by law for accounting document retention (e.g., 5 years from the end of the tax year),
- until consent for marketing purposes is withdrawn.

Ваші персональні дані зберігатимуться протягом:

- часу, необхідного для виконання замовлення та післяпродажного обслуговування,
- строку, встановленого законом для зберігання бухгалтерської документації (наприклад, 5 років після закінчення податкового року),
- до моменту відкликання згоди на обробку даних у маркетингових цілях.

Vaše osobní údaje budou uchovávány po dobu:

- nezbytnou k plnění objednávky a poskytnutí poprodejního servisu,
- podle právních předpisů pro uchovávání účetních dokumentů (např. 5 let od konce daňového roku),
- až do odvolání souhlasu se zpracováním údajů pro marketingové účely.

5. Twoje prawa / Your Rights / Ваши права / Vaše práva

Masz prawo do:

- dostępu do swoich danych osobowych,

- sprostowania swoich danych,
- żądania usunięcia danych („prawo do bycia zapomnianym”),
- ograniczenia przetwarzania danych,
- przenoszenia danych,
- wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych na podstawie uzasadnionego interesu administratora,
- cofnięcia zgody na przetwarzanie danych w dowolnym momencie (nie wpływa to na zgodność przetwarzania przed jej cofnięciem),
- wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeśli uznasz, że przetwarzanie Twoich danych narusza przepisy RODO.

You have the right to:

- access your personal data,
- correct your data,
- request deletion of data ("right to be forgotten"),
- restrict data processing,
- data portability,
- object to data processing based on the legitimate interest of the controller,
- withdraw consent to data processing at any time (this does not affect the lawfulness of processing before withdrawal),
- file a complaint with the Data Protection Authority if you believe your data is being processed in violation of GDPR.

Ви маєте право:

- отримати доступ до своїх персональних даних,
- виправити свої дані,
- вимагати видалення даних («право на забуття»),
- обмежити обробку даних,
- переносити дані,
- заперечити проти обробки даних на підставі законного інтересу адміністратора,
- відкликати згоду на обробку даних у будь-який момент (це не впливає на законність обробки до моменту відкликання),
- подати скаргу до Уповноваженого з питань захисту персональних даних, якщо вважаєте, що обробка ваших даних порушує положення GDPR.

Máte právo:

- získat přístup k vašim osobním údajům,

- opravit své údaje,
 - požádat o vymazání údajů („právo být zapomenut“),
 - omezit zpracování údajů,
 - přenášet údaje,
 - vznést námitku proti zpracování údajů na základě oprávněného zájmu správce,
 - odvolat souhlas se zpracováním údajů kdykoliv (to neovlivňuje zákonnost zpracování před odvoláním souhlasu),
 - podat stížnost u Úřadu pro ochranu osobních údajů, pokud se domníváte, že zpracování vašich údajů porušuje pravidla GDPR.
-

6. Dobrowolność podania danych / Voluntary Data Provision / Добровільність надання даних / Dobrovolnost poskytnutí údajů

Podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale niezbędne do realizacji zamówień i świadczenia innych usług oferowanych przez nasz sklep.

Providing personal data is voluntary but necessary to process orders and provide other services offered by our store.

Надання персональних даних є добровільним, але необхідним для виконання замовлень і надання інших послуг, що пропонуються нашим магазином.

Poskytnutí osobních údajů je dobrovolné, ale nezbytné pro zpracování objednávek a poskytování dalších služeb nabízených naším obchodem.

7. Pliki cookies / Cookies / Файли cookies / Soubor cookies

Na platformie Allegro mogą być stosowane pliki cookies, za które odpowiada Allegro. Prosimy o zapoznanie się z polityką prywatności Allegro w celu uzyskania szczegółowych informacji na ten temat.

Cookies may be used on the Allegro platform, for which Allegro is responsible. Please refer to Allegro's privacy policy for detailed information.

На платформі Allegro можуть використовуватися файли cookies, за які відповідає Allegro. Будь ласка, ознайомтеся з політикою конфіденційності Allegro для отримання детальної інформації.

Na platformě Allegro mohou být používány soubory cookies, za které je odpovědné Allegro. Podívejte se na zásady ochrany osobních údajů Allegro pro podrobnosti.

8. Zmiany w polityce prywatności / Changes to the Privacy Policy / Зміни в політиці конфіденційності / Změny v politice ochrany osobních údajů

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszej polityce prywatności. O wszelkich zmianach będziemy informować za pośrednictwem naszej strony na Allegro.

We reserve the right to make changes to this privacy policy. Any changes will be communicated via our Allegro store page.

Ми залишаємо за собою право вносити зміни до цієї політики конфіденційності. Про всі зміни буде повідомлено через нашу сторінку на Allegro.

Vyhrazujeme si právo na změny v této politice ochrany osobních údajů. O všech změnách budeme informovat prostřednictvím naší stránky na Allegro.

9. Kontakt / Contact / Контакт / Kontakt

W przypadku pytań dotyczących ochrony danych osobowych prosimy o kontakt pod adresem e-mail: **sklepminmar@gmail.com** lub telefonicznie: **660220595**.

If you have any questions regarding personal data protection, please contact us at **sklepminmar@gmail.com** or by phone at **+48 660 220 595**.

Якщо у вас є питання щодо захисту персональних даних, будь ласка, зв'яжіться з нами за адресою **sklepminmar@gmail.com** або за телефоном **+48 660 220 595**.

Pokud máte jakékoli dotazy ohledně ochrany osobních údajů, kontaktujte nás prosím na e-mailové adrese **sklepminmar@gmail.com** nebo telefonicky na čísle **+48 660 220 595**.